



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 30.5.2005  
KOM(2005) 209 galutinis

2005/0102 (COD)

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS**

**nustatantis Bendrijos veiksmus dėl Europos kultūros sostinės renginių 2007–2019 m.**

(pateikta Komisijos)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. ĮŽANGA

1985 m. birželio 13 d. Ministrų Taryba inicijavo „Europos kultūros miesto“ renginį. Iki 2004 m. Europos kultūros miestai buvo renkami tarpvyriausybiniu pagrindu, kai valstybės narės vieningai išrinkdavo miestus, kurie buvo nusipelnę surengti minėtą renginį.

Pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 151 straipsnį priimtu Sprendimu Nr. 1419/1999/EB<sup>1</sup> buvo iš dalies pakeista miestų, vadinamų „Europos kultūros sostinėmis“ (EKS), atrankos tvarka, kuri bus taikoma nuo 2005 m. Dabar dėl EKS sprendžia Taryba, remdamasi Komisijos rekomendacija, parengta atsižvelgiant į septynių nepriklausomų narių vertinimo komisijos nuomonę. Atranka vykdoma remiantis pirmiau minėtame sprendime nustatytais kriterijais. Prie sprendimo pridedamas EUR–15 valstybių narių sąrašas (1 priedas), kuriame nustatyta teisė į „Europos kultūros sostinės“ vardą chronologinė tvarka 2005–2019 m.<sup>2</sup>.

2004 m. gegužės 1 d. į ES įstojusios dešimt naujų valstybių narių į šį sąrašą nebuvo įtrauktos. Todėl Komisija 2003 m. lapkritį pasiūlė iš dalies pakeisti Sprendimą Nr. 1419/1999/EB, kad nuo 2009 m. naujos valstybės narės galėtų siūlyti miestus į EKS. 2005 m. balandžio 13 d. šį pasiūlymą priėmė Europos Parlamentas ir Taryba. Todėl nuo 2009 m. kiekvienais metais bus dvi „Europos kultūros sostinės“ (viena iš EUR–15 valstybių narių ir viena iš naujųjų valstybių narių).

### 2. POREIKIS PERŽIŪRĖTI DABARTINĮ SPRENDIMĄ

#### **2.1. Iš patirties ir po konsultacijų su suinteresuotomis grupėmis iškilę tobulinimo klausimai**

Komisija pradėjo tyrimą<sup>3</sup> (toliau – EKS tyrimas), kuriuo patvirtinama, kad visuomenė iš esmės labai teigiamai vertina EKS veiksmą. Tačiau įgyvendinant Sprendime Nr. 1419/1999 nustatytą nominavimo tvarką susidurta su daugeliu trūkumų, ypač susijusių su:

- konkurencija tarp miestų;
- atrankos grupės vaidmeniu;
- stebėsena;
- Europos aspektu;
- laiko pasirinkimo klausimu;
- trečiųjų šalių dalyvavimu.

Šie trūkumai patvirtinami atrankos grupės vertinimo ataskaitose, Europos Parlamento kultūros, jaunimo, švietimo, žiniasklaidos ir sporto komiteto ataskaitose apie pirmąjį iš dalies pakeisto sprendimo svarstymą ir EKS tyrimą. Todėl šiuo pasiūlymu, kuris yra pagrįstas

---

<sup>1</sup> 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1419/1999/EB (OL L 166, 1999 7 1). [http://www.europa.eu.int/eur-lex/pri/en/oj/dat/1999/l\\_166/l\\_16619990701en00010005.pdf](http://www.europa.eu.int/eur-lex/pri/en/oj/dat/1999/l_166/l_16619990701en00010005.pdf)

<sup>2</sup> 2005 m. EKS bus nominuojamas Airijos miestas, 2006 m. – Graikijos miestas.

<sup>3</sup> *Europos miestų ir kultūros sostinių bei Europos kultūros mėnesių tyrimas (1995-2004)* (Palmer-Rae Associates, 2004 m. rugpjūtis)  
[http://www.europa.eu.int/comm/culture/eac/sources\\_info/studies/capitals\\_en.html](http://www.europa.eu.int/comm/culture/eac/sources_info/studies/capitals_en.html)

įvairiapusio bendradarbiavimo rezultatais, siekiama pakeisti Sprendimą Nr. 1419/1999 su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2005 m. balandžio 13 d. Taip pat siekiama didinti atrankos proceso skaidrumą ir gerinti pridėtinės vertės Europos lygiu apibrėžimą.

## **2.2. Pasiūlymo metmenys**

### **A) Konkurso rengimo stiprinimas**

Nuodugniai išnagrinėjusi įvairius konkursų modelius Komisija:

– atmetė idėją Europos mastu rengti **visiškai atvirą konkursą**, kai gali būti iškeliami bet kurio Europos miesto kandidatūra. Taikant tokį modelį kiekvienais metais Komisija, atrankos grupės ir valstybės narės turėtų skirti daug ir neproporcingų išteklių. Be to, tai negarantuotų rotacinės sistemos tarp valstybių narių.

– atmetė **riboto konkurso** sistemą, pagal kurią kiekviena valstybė narė turėtų pateikti **ne mažiau kaip du pasiūlymus**, nes tokia sistema negarantuoja, kad EKS renginiuose dominuos stipresnis Europos aspektas. Be to, ne visos valstybės narės gali turėti galimybes pateikti ne mažiau kaip du pasiūlymus.

Todėl Komisija pasirinko sistemą, kuri skatina valstybes nares **šalyje rengti konkursą** tarp suinteresuotųjų miestų.

### **B) Atrankos grupės vaidmuo**

Komisija siūlo suburti „**įvairiapusę atrankos grupę**“, kurią sudarytų Europos institucijų skiriami 7 ekspertai, iš kurių vienas narys taptų pirmininku, ir atitinkamų valstybių narių skiriami 6 ekspertai, suderinus juos su Komisija. Taryba, Europos Parlamentas, Komisija ir Regionų komitetas turėtų skirti 7 ekspertus paeiliui 3 metų laikotarpiui pagal šio pasiūlymo 5 straipsnio 3 dalyje nustatytus kriterijus. Bendra atrankos grupės sudėtis turėtų užtikrinti pakankamą vietos ir nacionalinių interesų suderinamumą ir garantuoti, kad priimant nacionalinės atrankos sprendimą bus atsižvelgta į Europos aspektą.

Atitinkamos valstybės narės turėtų paskelbti kvietimą tekti paraiškas likus 6 metams iki numatomos renginio pradžios ir surengti informacijos dieną galimiems kandidatams.

Atrankos grupė turėtų susitikti likus 5 metams iki renginio ir priimti sprendimą dėl galutinio kandidatų sąrašo. Grupė turėtų parengti ataskaitą apie kandidatų programas ir pateikti rekomendacijas galutinio sąrašo kandidatams. Ataskaita turėtų būti pateikiama atitinkamai valstybei narei ir Komisijai.

Atrankos grupė turėtų susitikti praėjus 9 mėnesiams nuo pirmojo atrankos grupės susitikimo ir parengti ataskaitą apie galutinio sąrašo kandidatų programas bei, remdamasi šia ataskaita, rekomenduoti vieną miestą nominuoti „Europos kultūros sostine“. Ataskaitoje turėtų būti pateiktos ir rekomendacijos išrinktam miestui. Ataskaita turėtų būti pateikiama atitinkamai valstybei narei ir Komisijai.

Atitinkama valstybė narė turėtų pranešti apie vieną iškeltą kandidatūrą likus 4 metams iki numatomos renginio pradžios. Europos Parlamentas gali persiųsti nuomonę Komisijai per dvejus mėnesius nuo šio momento. Remdamasi šia nuomone Komisija pateiktą rekomendaciją Tarybai. Tuomet Taryba nominuotų miestą.

### C) Europos stebėsenos grupės stebėseną

Komisija siūlo suburti Europos stebėsenos grupę (ESG) laikotarpiui nuo EKS nominavimo iki renginio pradžios. Grupė sutelktų dėmesį į Europos aspektą programoje ir prisidėtų, jei reiktų, siekdama užtikrinti programos pridėtinę vertę Europos lygiu.

Šią Europos stebėsenos grupę paeiliui, kaip nurodyta 2.2 straipsnio B dalyje, sudarys tik septyni Europos institucijų į atrankos grupę paskirti nariai. ESG teiktų miestams paramą ir patarimus toliau plėtojant programą:

- Likus 2 metams iki numatomos renginio pradžios ESG turėtų atlikti vidurio laikotarpio dviejų miestų projekto ir programos stebėsenos tyrimą dėl pasiruošimo būklės ir Europos aspekto.

- Ne vėliau kaip prieš 6 mėnesius iki renginio pradžios ESG turėtų susitikti dar kartą su nominuotų EKS valdžios institucijų atstovais, kad atidžiai įvertintų atliktus paruošiamuosius darbus ir žingsnius, kurių dar reikia imtis. ESG tuomet ne vėliau kaip per mėnesį nuo galutinio susitikimo turėtų parengti galutinę stebėsenos ataskaitą.

Tuo remdamasi Komisija gali paskirti apdovanojimą nominuotiems miestams, jei tų miestų valdžios institucijos įvykdė atrankos etapo metu priimtus įsipareigojimus ir tinkamai reagavo į atrankos grupių pateiktas rekomendacijas atrankos ir stebėsenos etapų metu.

### D) Europos aspektas – atrankos kriterijai

Į EKS renginių programą turėtų būti įtraukti Europos aspektą pabrėžiantys ir pridėtinę vertę Europos lygiu sukuriantys renginiai ir (arba) veikla. Reikėtų akcentuoti šiuos aspektus:

- Europos aspektą, kuriuo turėtų būti skatinamas daugiašalis bendradarbiavimas tarp kultūros veiklos vykdytojų visais lygiais, pabrėžiamas kultūrų įvairovės turtingumas ir į pirmą vietą iškeliami bendri Europos kultūrų bruožai;

- pilietiškumo aspektą, kuriuo turėtų būti akcentuojami mieste gyvenančių bei kitų šalių piliečių interesai, ir kuris turėtų tapti sudėtine ilgalaikės miesto kultūrinės plėtros dalimi.

### E) Laiko pasirinkimas

Patirtis ir EKS tyrimas patvirtina, kad bendram planavimui skirtą laikotarpį reikia pratęsti. Atrankos procesas turėtų prasidėti likus šešiems metams iki numatomos renginio pradžios (išankstinė atranka, atranka ir kandidatūros kėlimas). Tarybai turi būti sudarytos sąlygos nominuoti EKS likus keturiems metams iki renginio pradžios.

### F) Trečiųjų šalių dalyvavimas

Remdamasi EKS tyrimu Komisija siūlo skirti ne daugiau kaip dvi „Europos kultūros sostines“ per metus. Tokiu būdu laikomasi 2005 m. kovo mėnesio sprendimo, kuris taikomas ir naujoms valstybėms narėms.

Paskyrus daugiau nei dvi EKS per metus gali būti padaryta žala renginio įvaizdžiui. Todėl rekomendacija, pagal kurią trečiosios šalys nominuotų EKS, buvo atmesta. Vietoje to siūloma atnaujinti iki 2003 metų veikusią trečiosioms šalims skirtą „kultūros mėnesio“ iniciatyvą. Šią galimybę reikėtų svarstyti ne EKS atžvilgiu.

### G) Išvada

Todėl, remiantis institucijų ir atitinkamų valstybių narių paskirtų ekspertų atrankos grupės vertinimu, nominavimas „Europos kultūros sostinė“ bus vykdomas dviem etapais. Stebėsenos grupė padės nominuotiems miestams pasiruošimo etapo metu iki pat renginio pradžios. Apdovanojimas bus skiriamas už galutinės programos kokybę (ypač už Europos aspekto puoselėjimą).

Ši sistema leidžia suderinti nacionalinius ir vietos prioritetus su reikiama veiksmo pridėtine verte Europos lygiu.

### **3. GRETUTINĖS PRIEMONĖS**

Atrankos grupės, Europos Parlamentas, Regionų komitetas ir EKS tyrimas kviečia imtis kai kurių gretutinių priemonių, siekiant:

- pagerinti atrankos proceso skaidrumą;
- išaiškinti EKS renginio tikslus;
- išaiškinti atrankos kriterijus;
- apibrėžti Europos aspekto sąvoką;
- suteikti rekomendacijas galimiems kandidatams.

Remdamasi tuo, kas buvo išdėstyta, Komisija parengs reikiamus dokumentus, įskaitant iškeltų kandidatūrų teikimo reikalavimus ir susijusias oficialias ataskaitas. Ši medžiaga 2006 m. bus kuo įmanoma greičiau pateikiama internete. Komisija taip pat skatins „Europos kultūros sostines“ keistis informacija ir patirtimi.

### **4. IŠTEKLIAI – SPRENDIMO GALIOJIMO TRUKMĖ**

#### **4.1. Ištekliai**

Šis pasiūlymas neturi jokio tiesioginio finansinio poveikio. EKS finansinis aspektas sprendžiamas „Kultūra 2000“ ir būsimoje „Kultūra 2007“ programose. Šiame etape, lyginant su dabartine programa, Komisijos pasiūlymas dėl „Kultūra 2007“ programos leistų tris kartus padidinti Bendrijos indėlį kiekvienai EKS.

#### **4.2 Taikymo pradžia (pereinamasis laikotarpis)**

Šis pasiūlymas, kuriuo yra pakeičiamas ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1419/1999, bus taikomas nuo 2007 m. Į šį laikotarpį įeina pereinamasis laikotarpis tarp dviejų atrankos metodų taikymo, siekiant juos taikyti 2011 m. ir 2012 m. nominavimams.

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS**

**nustatantis Bendrijos veiksmus dėl Europos kultūros sostinės renginių 2007–2019 m.**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 151 straipsnį<sup>4</sup>,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą<sup>5</sup>,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę<sup>6</sup>,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos<sup>7</sup>,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1419/1999/EB<sup>8</sup> nustatyti Bendrijos veiksmai dėl „Europos kultūros sostinės“ renginių 2005–2019 m.
- (2) Atliktas „Europos kultūros sostinės“ renginiais pasiektų rezultatų iki 2004 m. tyrimas parodė, kad šiais renginiais domisi žiniasklaida ir kad jie daro teigiamą poveikį kultūros ir turizmo plėtojimui bei tam, kad gyventojai pripažintų savo miesto, nominuoto „Europos kultūros sostine“, svarbą. Tačiau šiuos veiksmus dar reikia tobulinti.
- (3) Renginio suinteresuotosios šalys akcentavo Sprendime Nr. 1419/1999/EB nustatyto atrankos proceso problemas ir rekomendavo stebėti pasiūlymus, ypač siekiant sustiprinti Europos aspektą.
- (4) Atsižvelgiant į „Europos kultūros sostinės“ svarbą ir poveikį, reikia parengti nacionaliniu ir Europos mastu taikomą įvairiapusį atrankos procesą ir atidžiai jį stebėti.
- (5) Remiantis veiksmo tikslais, parengiamasis etapas yra ypatingai svarbus bendrai renginio sėkmei.

---

<sup>4</sup> OL C 325, 2002 12 24, p. 99.

<sup>5</sup> OL

<sup>6</sup> OL

<sup>7</sup> OL C 325, 2002 12 24, p. 133.

<sup>8</sup> OL L 166, 1999 7 1, p. 1. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 649/2005/EB (OL L 117, 2005 5 4, p. 20)

- (6) Siekiant užtikrinti veiksmo pridėtinę vertę Europos lygiu, stebėsenos etapas po nominavimo yra būtinas.
- (7) Siekiant veiksmo tikslų ir laikantis kriterijų, o ypač pridėtinės vertės sukūrimo Europos lygiu kriterijaus, labai svarbu apdovanoti programą už kokybę.
- (8) Šiame sprendime nustatytai nominavimo tvarkai įgyvendinti reikia šešerių metų. Negalima garantuoti, kad šis įgyvendinimo periodas bus taikomas 2011 ir 2012 metais nominuojamoms EKS, nes šis sprendimas įsigalios tik 2007 m. Minėtiems metams taikoma Sprendime Nr. 1419/1999/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 649/2005/EB, nustatyta nominavimo tvarka.
- (9) Siekiant aiškumo šis sprendimas turėtų pakeisti Sprendimą Nr. 1419/1999/EB.

NUSPRENDĖ:

### *1 straipsnis*

#### **Dalykas**

Nustatomas Bendrijos veiksmas „Europos kultūros sostinė“, siekiant pabrėžti Europos kultūrų turtingumą ir įvairovę bei jų bendrus bruožus, taip pat skatinti didesnę Europos piliečių savitarpio pažinimą.

### *2 straipsnis*

#### **Galimybė dalyvauti veiksmė**

1. Valstybių narių miestai galės būti nominuojami „Europos kultūros sostinė“ paeiliui priėdė nustatyta tvarka.
2. Vienas kiekvienos valstybės narės miestas nominuojamas pagal 1 dalyje nurodomą sąrašą.

Minėtame sąrašė nustatyta chronologinė tvarka abipusiu atitinkamų valstybių narių susitarimu gali būti pakeista.

### *3 straipsnis*

#### **Paraiškos**

1. Kiekvienoje paraiškoje pateikiama kultūrinė programa, kurioje atskleidžiamas Europos aspektas, ir kuri yra iš esmės pagrįsta kultūriniu bendradarbiavimu pagal Sutarties 151 straipsnyje numatytus tikslus ir veiksmus.
2. Kultūrinė renginio programa kuriama konkretiems „Europos kultūros sostinės“ metams, pagal 3 straipsnio dalyje nustatytus kriterijus pabrėžiant pridėtinę vertę Europos lygiu.

3. Kultūrinė programa atitinka šiuos kriterijus, sugrupuotus į dvi kategorijas, pavadintas „Europos aspektas“ bei „Miestas ir miestiečiai“:

Pagal „Europos aspekto“ kriterijus programa:

- a) skatina bendradarbiavimą tarp kultūros veiklos vykdytojų, menininkų ir miestų iš kitų Europos šalių bet kurioje kultūros srityje,
- b) pabrėžia Europos kultūrų įvairovės turtingumą,
- c) iškelia bendrus Europos kultūrų bruožus į pirmą vietą.

Pagal „Miestas ir miestiečiai“ kriterijus programa:

- a) sudomina mieste ir apylinkėse gyvenančius žmones ir užsienio piliečius,
  - b) yra tvari miesto ilgalaikės kultūrinės plėtros neatskiriama dalis.
4. Programa trunka vienerius metus. Tinkamai pagrįstais atvejais nominuoti miestai gali pasirinkti trumpesnę laikotarpį.

Tais pačiais metais nominuotų miestų programos yra susiejamos tarpusavyje.

Miestai į savo programas savo nuožiūra gali įtraukti ir aplinkinį regioną.

#### *4 straipsnis*

##### **Paraiškų pateikimas**

1. Kvietimus teikti paraiškas skelbia kiekviena atitinkama valstybė narė ne vėliau kaip prieš šešis metus iki numatomos renginio pradžios.

Miestams kandidatams į „Europos kultūros sostinės“ vardą skirtuose kvietimuose teikti paraiškas nurodomi 3 straipsnyje ir Komisijos interneto svetainėje nustatyti kriterijai.

Pasiūlymo pagal kiekvieną tokį kvietimą teikti paraiškas galutinė pateikimo data yra ne vėliau kaip po dešimties mėnesių nuo kvietimo paskelbimo dienos.

Pagal šiuos kvietimus gautuose pasiūlymuose pateikiamos programų, kurias paraiškas teikiantys miestai ketina įgyvendinti tais metais, planai.

2. Atitinkama valstybė narė apie pasiūlymus praneša Komisijai.

#### *5 straipsnis*

##### **Atrankos grupė**

1. Sudaroma atrankos grupė, kuri vertina kandidatų miestų pasiūlymus ir rekomenduoja, kad vieną atitinkamos valstybės narės miestą išskelti kandidatų.

2. Atrankos grupę sudaro 13 narių. Narius kiekvienais metais skiria Europos Parlamentas, Taryba, Komisija, Regionų komitetas ir atitinkama valstybė narė. Grupė paskiria pirmininką iš Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos ir Regionų komiteto paskirtų asmenų.

3. Du grupės narius skiria Europos Parlamentas, du – Taryba, du – Komisija ir vieną – Regionų komitetas.

Šie atrankos grupės nariai yra nepriklausomi ekspertai, neturintys jokių interesų konfliktų ir turintys ilgą patirtį ir kompetenciją kultūros, miestų kultūros plėtros arba „Europos kultūros sostinės“ renginio organizavimo srityje.

Jie yra skiriami trejų metų laikotarpiui.

Nukrypstant nuo pirmosios pastraipos, pirmaisiais šio sprendimo galiojimo metais du ekspertus skiria Komisija vieneriems metams, du ekspertus – Europos Parlamentas dvejiems metams, du ekspertus – Taryba trejiems metams ir vieną ekspertą – Regionų komitetas trejiems metams.

4. Pagal susitarimą su Komisija kiekviena atitinkama valstybė narė į atrankos grupę skiria šešis nepriklausomus nuo miestų, teikiančių paraiškas, asmenis.

Šie atrankos grupės nariai yra nepriklausomi ekspertai, neturintys interesų konfliktų ir turintys ilgą patirtį ir kompetenciją kultūros ar miesto plėtros sektoriuje.

#### *6 straipsnis*

##### **Pirminė atranka**

1. Kiekviena atitinkama valstybė narė sušaukia 5 straipsnyje nustatytą atrankos grupę ne vėliau kaip prieš 5 metus iki numatomos renginio pradžios.
2. Kiekviena atrankos grupė įvertina miestų, teikusią paraiškas pagal kiekvieną kvietimą teikti paraiškas, pasiūlymus pagal 3 straipsnyje nustatytus kriterijus.

Grupė sutaria dėl galutinio kandidatų, kuriuos reikia toliau svarstyti, sąrašo ir parengia ataskaitą apie miestų kandidatų pasiūlymus bei rekomendacijas dėl galutinio kandidatų sąrašo.

Ataskaita pateikiama kompetentingai valstybei narei ir Komisijai.

#### *7 straipsnis*

##### **Galutinė atranka**

1. Į galutinį sąrašą įtraukti miestai parengia savo pasiūlymus ir perduoda užpildytą paraišką atitinkamoms valstybėms narėms, kurios paraiškas persiunčia Komisijai.
2. Kiekviena atitinkama valstybė narė po devynių mėnesių nuo pirmojo atrankos grupės susirinkimo sušaukia atitinkamą atrankos grupę galutinei atrankai.

Remdamasi šio veiksmo kriterijais ir pirminės atrankos grupės susirinkime parengtomis rekomendacijomis, grupė vertina į galutinį sąrašą įtrauktų miestų pataisytas programas.

Atrankos grupė parengia ataskaitą apie į galutinį sąrašą įtrauktų kandidatų programas ir pateikia rekomendaciją dėl vieno miesto kandidatūros iškelimo tapti „Europos kultūros sostine“.

Ataskaitoje išrinktam miestui taip pat pateikiamos rekomendacijos dėl pažangos ir tobulinimų, kurių reikia siekti iki nurodytų metų, jei miestą Taryba nominuotų „Europos kultūros sostine“.

Ataskaita pateikiama atitinkamai valstybei narei ir Komisijai. Taip pat ji paskelbiama Komisijos interneto svetainėje.

### *8 straipsnis*

#### **Nominavimas**

1. Kiekviena atitinkama valstybė narė pasiūlo vieną miestą kandidatą tapti „Europos kultūros sostine“ ir praneša apie tai Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Regionų komitetui ne vėliau kaip prieš keturis metus iki numatomos renginio pradžios.

Kartu su pasiūlymu dėl kandidatūros pateikiamas atrankos grupės ataskaitomis pagrįstas sprendimo pateisinimas.

Keliant miesto kandidatūrą atsižvelgiama į atrankos grupės pateiktas rekomendacijas.

2. Europos Parlamentas gali Komisijai persiūsti nuomonę ne vėliau kaip per du mėnesius nuo informacijos apie iškeltus kandidatus gavimo iš atitinkamų valstybių narių dienos.

Remdamasi Komisijos rekomendacija, parengta atsižvelgiant į Europos Parlamento nuomonę ir atrankos grupės ataskaitomis pagrįstus pateisinimus, Taryba oficialiai nominuoja atitinkamus miestus tų metų, kuriems jie buvo iškelti kandidatais, „Europos kultūros sostinėmis“.

### *9 straipsnis*

#### **Vidurio laikotarpio stebėseną**

1. Nominuotos kultūros sostinės paruošia Komisijai vidurio laikotarpio pažangos ataskaitą apie pasiruošimo renginio programai būklę ne vėliau kaip prieš 27 mėnesius iki numatomos renginio pradžios.

Komisija užtikrina nepriklausomą šios ataskaitos vertinimą.

2. Ne vėliau kaip prieš 24 mėnesius iki renginio pradžios Komisija sušaukia septynis Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos ir „Europos kultūros sostinėmis“

nominuotų miestų valdžios institucijų, atsakingų už programų įgyvendinimą, paskirtus ekspertus.

Nuo šio momento šie ekspertai sudaro „stebėsenos grupę“.

Jie susitinka ir vertina pasiruošimą renginiui, o ypač programų pridėtinę vertę Europos lygiu.

Atsižvelgdama į veiksmo tikslus ir kriterijus bei 7 straipsnio 2 dalyje nustatytas atrankos grupių rekomendacijas, pateiktas jų ataskaitose, stebėsenos grupė parengia vidurio laikotarpio stebėsenos atskaitą apie pasiruošimo renginiui būklę ir darbus, kuriuos dar reikia atlikti.

Vidurio laikotarpio stebėsenos ataskaita perduodama Komisijai ir atitinkamiems miestams bei valstybėms narėms ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo vidurio laikotarpio stebėsenos grupės susirinkimo. Taip pat ji paskelbiama Komisijos interneto svetainėje.

### *10 straipsnis*

#### **Galutinė stebėseną**

1. Nominuotos kultūros sostinės parengia galutinę pažangos atskaitą Komisijai apie pasiruošimo renginio programai būklę ne vėliau kaip prieš devynis mėnesius iki numatomos renginio pradžios. Komisija užtikrina nepriklausomą šios ataskaitos vertinimą.
2. Ne vėliau kaip prieš šešis mėnesius iki renginio pradžios Komisija sušaukia stebėsenos grupės susitikimą su „Europos kultūros sostinėmis“ nominuotų miestų valdžios institucijomis, atsakingomis už programų įgyvendinimą, siekdama įvertinti pasiruošimą renginiui, ir ypač programos pridėtinę vertę Europos lygiu.

Stebėsenos grupė parengia galutinę stebėsenos atskaitą apie pasiruošimo renginiui būklę ir darbus, kuriuos dar reikia atlikti, atsižvelgiant į veiksmo tikslus ir kriterijus bei 7 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje ir 9 straipsnio 2 dalies ketvirtojoje pastraipoje nustatytas atrankos grupių rekomendacijas, pateiktas jų ataskaitose.

Galutinė stebėsenos ataskaita perduodama Komisijai ir atitinkamiems miestams bei valstybėms narėms ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo galutinio stebėsenos grupės susitikimo. Ji paskelbiama Komisijos interneto svetainėje.

### *11 straipsnis*

#### **Apdovanojimas**

Remdamasi 10 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodomomis ataskaitomis, Komisija gali skirti apdovanojimą kiekvienam iš nominuotų miestų, jei jų programos atitinka veiksmo kriterijus bei 9 ir 10 straipsniuose nustatytas atrankos ir stebėsenos proceso metu grupių pateiktas rekomendacijas. Šis prizas skiriamas už programos kokybę pagal 3 straipsnyje nustatytus programos tikslus.

## *12 straipsnis*

### **Vertinimas**

Komisija kiekvienais metais užtikrina išorinį ir nepriklausomą praėjusių metų „Europos kultūros sostinės“ rezultatų vertinimą pagal šiame sprendime nustatytus veiksmo tikslus ir kriterijus.

Komisija pateikia šio vertinimo ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Regionų komitetui.

## *13 straipsnis*

### **Panaikinimas**

Sprendimas Nr. 1419/1999/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 649/2005/EB, panaikinamas.

## *14 straipsnis*

### **Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

1. Remiantis Sprendimu Nr. 1419/1999/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 649/2005/EB, „Europos kultūros sostinėmis“ 2010 m. nominuotiems miestams taikomas šio sprendimo 9 ir 10 straipsniuose nustatytas stebėsenos procesas. Remdamasi šio sprendimo 11 straipsniu Komisija gali skirti apdovanojimą nominuotiems miestams.
2. Nukrypstant nuo 4–8 straipsnių, „Europos kultūros sostinėmis“ 2011 ir 2012 m. miestai nominuojami vadovaujantis šia sprendimo tvarka:
  - 1) Valstybių narių miestai nominuojami „Europos kultūros sostinėmis“ paeiliui pagal priede pridėtamą sąrašą.
  - 2) Kiekviena valstybė narė paeiliui pateikia vieną ar daugiau miestų kandidatų Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Regionų komitetui.
  - 3) Kandidatūros pateikiamos ne vėliau kaip prieš keturis metus iki numatomos renginio pradžios, kartu galima pateikti atitinkamos valstybės narės rekomendaciją.
  - 4) Komisija kiekvienais metais sudaro atrankos grupę, kuri, vadovaudamasi šio veiksmo tikslais ir apibūdinimu, paskelbia ataskaitą apie svarstyta kandidatūrą ar kandidatūras.
  - 5) Atrankos grupę sudaro septyni žymūs nepriklausomi asmenys, kurie yra kultūros specialistai, ir iš kurių du skiria Europos Parlamentas, du – Taryba, du – Komisija ir vieną – Regionų komitetas.

- 6) Atrankos grupė savo ataskaitą pateikia Komisijai, Europos Parlamentui ir Tarybai.
- 7) Europos Parlamentas gali siųsti Komisijai nuomonę dėl kandidatūros ar kandidatūrų ne vėliau kaip praėjus trims mėnesiams po ataskaitos gavimo.
- 8) Taryba, remdamasi Komisijos rekomendacija, parengta atsižvelgiant į Europos Parlamento nuomonę ir atrankos grupės ataskaitą, oficialiai nominuoja atitinkamą miestą tų metų, kuriems jis buvo išskeltas kandidatu, „Europos kultūros sostinė“.
- 9) Kartu su miesto kandidatūra pateikiama pagal 3 straipsnyje išdėstytus kriterijus paruošta kultūrinė programa.

#### *15 straipsnis*

#### **Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2007 m. sausio 1 d.

Data ir vieta

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

## **PRIEDAS**

### **Teisės į „Europos kultūros sostinės“ nominaciją tvarka**

|      |                    |           |
|------|--------------------|-----------|
| 2007 | Liuksemburgas      |           |
| 2008 | Jungtinė Karalystė |           |
| 2009 | Austrija           | Lietuva   |
| 2010 | Vokietija          | Vengrija  |
| 2011 | Suomija            | Estija    |
| 2012 | Portugalija        | Slovėnija |
| 2013 | Prancūzija         | Slovakija |
| 2014 | Švedija            | Latvija   |
| 2015 | Belgija            | Čekija    |
| 2016 | Ispanija           | Lenkija   |
| 2017 | Danija             | Kipras    |
| 2018 | Nyderlandai        | Malta     |
| 2019 | Italija            |           |